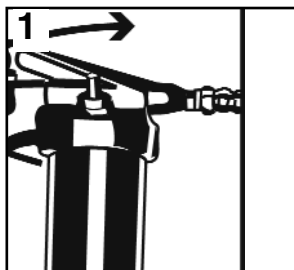
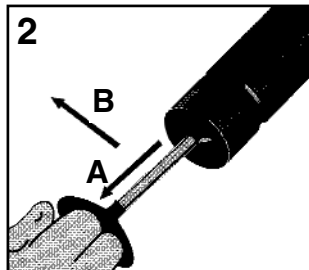
	How to Cartridge-Load Your Grease Gun Cómo cargar el cartucho en su pistola engrasadora. Comment insérer une cartouche dans votre pistolet graisseur.	Model # L1175
	Technical Service Guide Guía servicio técnico Guide de service technique	

Please read and follow carefully; otherwise, warranty may be voided.

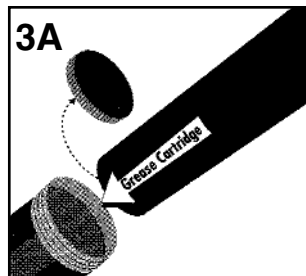
Tenga la bondad de leer y seguir con cuidado lo que se indica a continuación. De otro modo podría anularse la garantía.
 Prière de lire et de suivre attentivement les instructions, sinon la garantie peut être annulée



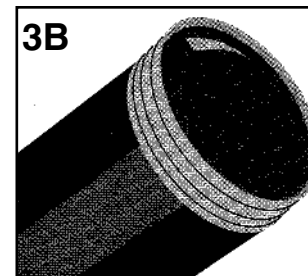
- 1.** Unscrew head assembly from gun barrel.
- Desatornille el conjunto del cabezal del cañón de la pistola.
 - Dévisser la tête du canon du pistolet.



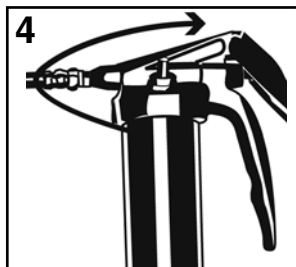
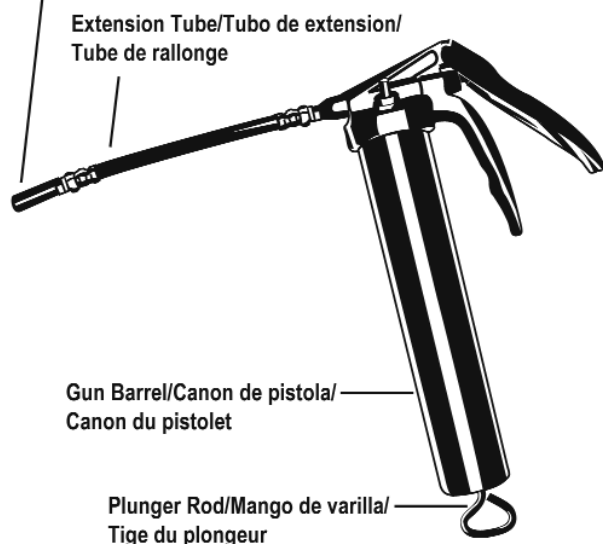
- 2. A.** Pull plunger rod handle out until it stops.
B. Then pull plunger rod to the side until it locks
- **A.** Tire de la empuñadura de la varilla hasta que se bloquee.
 - **B.** Ahora, tire de la varilla del émbolo hacia un lado hasta que se bloquee
 - **A.** Tirer la poignée de la tige du plongeur vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
 - **B.** Tirer ensuite la tige du plongeur vers le côté jusqu'à ce qu'elle se bloque.



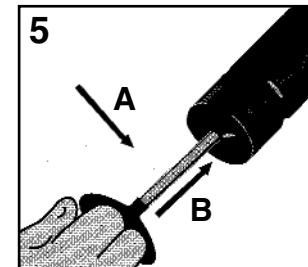
- 3. A.** Remove plastic bottom cap from grease cartridge and insert cartridge (open end down) into gun barrel.
B. Push cartridge down until lip seats tightly on top of gun barrel. Then remove upper cap from cartridge.
- **A.** Retire la tapa de plástico del fondo del cartucho de grasa y deje caer éste último en el cañón de la pistola (con el extremo abierto hacia abajo).
 - **B.** Empuje el cartucho hacia abajo, hasta que el labio se asiente herméticamente sobre la parte superior del cañón de la pistola. Luego, retire la tapa superior del cartucho.
 - **A.** Enlever le bouchon inférieur en plastique de la cartouche de graisse et laisser tomber la cartouche (extrémité ouverte vers le bas) dans le canon du pistolet.
 - **B.** Pousser la cartouche vers le bas jusqu'à ce que le rebord se cale fermement sur le dessus du canon du pistolet. Enlever ensuite le bouchon supérieur de la cartouche.



Coupler/Acoplador/Coupleur

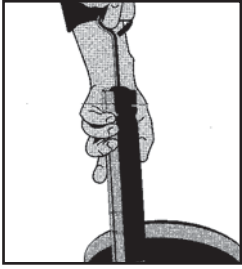


- 4.** Screw head assembly back on gun barrel .
- Atornille otra vez el conjunto del cabezal en el cañón de la pistola.
 - Revisser la tête sur le canon du pistolet.



- 5. A.** Push plunger rod toward the center
B. Then push rod into barrel
- **A.** Desenganche la varilla del émbolo.
 - **B.** Ahora empújelo hacia dentro del barril
 - **A.** Débloquer la tige du plongeur.
 - **B.** Pousser ensuite dans le cylindre.

How to Bulk Load L1175
Cómo llenar a granel L1175
Comment charger en vrac L1175



Suction Loading Procedure
Procedimiento de carga por succión
Méthode de chargement par succion

1. Unscrew head assembly from gun barrel.
 - Desatornille el conjunto del cabezal del cañón de la pistola.
 - Dévisser la tête du canon du pistolet.
2. Insert open end of gun barrel two inches below surface of grease.
 - Inserte el extremo abierto del cañón de la pistola cinco centímetros por debajo de la superficie de la grasa.
 - Insérer l'extrémité ouverte du canon du pistolet 5 cm sous la surface de la graisse.
3. Slowly pull back plunger rod handle (drawing in grease). Then move follower rod handle to the side to lock it.
 - Tire lentamente hacia atrás la agarradera de la varilla del émbolo (absorbiendo grasa).
 - Tirer lentement la poignée de la tige du plongeur vers l'arrière (tirant ainsi la graisse vers l'intérieur).
4. Screw head assembly back on gun barrel.
 - Tirer lentement la poignée de la tige du plongeur vers l'arrière (tirant ainsi la graisse vers l'intérieur).
 - Revisser la tête sur le canon du pistolet.
5. Move follower rod handle to the center to unlock it & push into barrel. Depress bleeder valve button to release air.
 - Oprima la lengüeta de liberación de la varilla del émbolo y vuelva a empujar la varilla del émbolo al interior de la pistola. Oprima la boquilla Botón de purga de la válvula de retención para que salga el aire.
 - Appuyer sur la patte de dégagement de la tige du plongeur, puis repousser la tige du plongeur dans le canon. Appuyer Bouton de robinet de purge, la bille de retenue pour rejeter l'air.

Manual Grease Filler Pump Loading Procedure
Procedimiento de llenado de la bomba manual de llenado de grasa
Méthode manuelle de chargement de la pompe à graisse

1. Wipe grease filler nipple clean.
 - Limpie bien la purga de aire y boquilla de llenador de grasa.
 - Nettoyer le raccord de remplissage de graisse/soupape de purge d'air.
2. Insert gun head loader fitting into receptacle of loader pump / transfer pump.
 - Inserte la boquilla del llenador en el adaptador de llenado de la bomba de recarga
 - Insérer le raccord de remplissage dans l'adaptateur de remplissage de la pompe d'alimentation
3. Pump grease until gun is filled. When barrel is full the rod can be pulled out without spring tension. Also, plunger rod can be pulled out before bulk-loading.
 - Bombear grasa hasta que la pistola esté llena. Cuando el cañón esté lleno, se podrá tirar de la varilla sin tensión del resorte.
 - Pomper la graisse jusqu'à remplissage du pistolet. Lorsque le canon est rempli, on peut tirer la tige vers l'extérieur sans tension du ressort.

! IMPORTANT: Do not load gun with air-operated grease pump. Damage to unit will occur and warranty will be voided.
No llenar la pistola engrasadora con una bomba de grasa operada con aire. Esto pudiere dañar la unidad.
Y la garantía se anulará.
Ne pas charger le pistolet à l'aide de la pompe à graisse pneumatique, ce qui pourrait endommager l'unité et la garantie est annulée

L1175 Operation Tips:

Loading:

- Before loading a grease cartridge into the barrel, wipe grease around the inside end of the cartridge to lubricate the oil-resistant finish inside the new cartridge. The follower will slip into the grease cartridge more easily.

Bleeding Trapped Air Pockets:

- Bleeding trapped air pockets from grease: Unscrew the filler-bleeder adapter partially, or carefully unscrew the barrel about a third to halfway and allow trapped air to escape; don't unscrew barrel too far.
- To assist pushing out trapped air, the rubber follower can be pushed against the grease. This is done after grease is loaded and the barrel is screwed snugly to the gun head. If the plunger rod has been pushed all the way in, pull it back out of the gun and twist the rod until the cross pin (on the end of the rod) fits into the matching slot in the follower plate. When the cross pin is below the plate, rotate the rod no more than 1/4 turn. Pushing in the rod now will exert pressure on the grease to help bleed air out. Once this is done, reverse the steps to store the rod into the barrel.

Consejos de operación para L1175:

Carga:

- Antes de cargar un cartucho de grasa en el cañón, limpie la grasa alrededor del extremo interior del cartucho para lubricar el acabado resistente al aceite dentro del nuevo cartucho. El impulsor se deslizará dentro del cartucho de grasa con mayor facilidad.

Eliminación de las bolsas de aire atrapadas:

- Eliminación de las bolsas de aire atrapadas de la grasa: Desatornille el adaptador de relleno/alivio parcialmente, o desatornille cuidadosamente el cañón entre aproximadamente un tercio y la mitad de su longitud y deje que se escape el aire atrapado; no desatornille el cañón demasiado.
- Para ayudar a empujar el aire atrapado hacia afuera, el impulsor de hule se puede empujar contra la grasa. Esto se hace después de que la grasa se haya cargado y el cañón se haya atornillado perfectamente al cabezal de la pistola. Si la varilla del émbolo ha sido empujada hasta el fondo, tire de ella para extraerla de la pistola y gire la varilla hasta que el pasador en cruz (en el extremo de la varilla) se ajuste en la ranura coincidente de la placa del impulsor. Cuando el pasador en cruz esté debajo de la placa, gire la varilla no más de un cuarto de giro. Al empujar hacia adentro la varilla se ejercerá suficiente presión sobre la grasa para ayudar a expulsar el aire atrapado. Cuando haya hecho esto, invierta los pasos para almacenar la varilla en el cañón.

Conseils d'utilisation du L1175 :

Chargement :

- Avant de charger une cartouche de graisse dans le corps de pompe, enduire de graisse le côté intérieur de la cartouche afin de lubrifier le revêtement résistant à l'huile à l'intérieur de la cartouche neuve. Le piston glissera plus facilement dans la cartouche de graisse.

Purge des bulles d'air :

- Purger les bulles d'air de la graisse : Dévisser le partiellement le raccord de remplissage-purge ou dévisser avec précaution le corps de pompe au tiers ou moitié et laisser s'échapper l'air piégé ; ne pas trop dévisser le corps.
- Pour faciliter le refoulement des bulles d'air, il est possible de pousser le piston en caoutchouc contre la graisse. Ceci se fait une fois que la graisse est chargée et que le corps est complètement vissé sur la tête de pompe. Si la tige de poussée a été enfoncée jusqu'au bout, la tirer vers l'arrière hors de la pompe et la tourner de manière à engager la broche transversale (au bout de la tige) dans l'encoche correspondante de la plaque suiveuse. Lorsque la broche est sous la plaque, tourner la tige au maximum d'un quart de tour. À présent, une poussée sur la tige permet d'exercer une pression sur la graisse pour en purger l'air. Une fois l'opération terminée, inverser les étapes ci-dessus pour ranger la tige dans le corps de pompe.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY*

LEGACY MANUFACTURING COMPANY ("LEGACY") warrants that this equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) years from the date of purchase, under normal use.* LEGACY'S sole obligation under this warranty is limited to replacing or repairing, free of charge, any equipment that proves to be defective under normal conditions and use according to the recommendations of LEGACY. To obtain repair or replacement, the equipment must be shipped to a LEGACY authorized Warranty and Service Center during the warranty period, transportation charges prepaid, with proof of date of purchase. In the event of repair or replacement, the warranty period shall not be extended beyond the original warranty period.

This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to normal wear items such as packings, seals, tips and filters, or to equipment damaged from accident, overload, abuse, misuse, negligence, faulty installation or abrasive or corrosive materials, or to equipment repaired or altered by anyone not authorized by LEGACY to repair and alter equipment. No allowance will be granted for any repairs or alterations made by a purchaser without LEGACY'S prior written consent.

LEGACY WILL BEAR NO OTHER EXPENSE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR AND MATERIAL COSTS (OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN) OF ANY KIND, AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY, IN LIEU OF ALL INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR NEGLIGENCE, IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS HERETOFORE DESCRIBED. THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED OF ANY KIND REGARDING ANY EQUIPMENT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE. IN NO CASE SHALL LEGACY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

Unless modified in a writing, signed by both parties, this Limited Warranty is understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral or written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this Limited Warranty. Any action for breach of warranty must be commenced within twelve (12) months following the end of the warranty period.

* If this equipment contains a hose, the hose is warranted for ninety (90) days only. The remaining portions of this equipment are warranted for one (1) year, as described above. Contact us at info@legacymfg.com or www.legacymfg.com for ordering and installation instructions.

For a list of Service Centers call Legacy at (319)373-7305 or visit us on the web at www.legacymfg.com

GARANTIA LIMITADA A UN AÑO*

LEGACY MANUFACTURING COMPANY ("LEGACY") garantiza durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de adquisición, y bajo condiciones normales de uso, que este equipo no tiene ningún defecto en sus materiales y mano de obra. La única obligación de LEGACY según esta garantía se limita a substituir o reparar, sin costo alguno, cualquier equipo que se haya comprobado estar defectuoso bajo condiciones normales de uso según las recomendaciones hechas por LEGACY. Con el fin de reparar o substituir dicho equipo, el equipo deberá ser enviado a un Centro de Servicio y Garantía Legacy autorizado durante la vigencia de la garantía, el costo de los fletes pagados, acompañado del comprobante de compra con la fecha de adquisición. En caso de una reparación o substitución, el periodo de garantía no deberá extenderse más allá del periodo original de su vigencia.

Esta garantía se le extiende solamente al adquiriente original y no es transferible. Esta garantía no le será pertinente a los artículos que normalmente se desgastan como lo son los empaques, sellos, casquillos y filtros, ni al equipo dañado a consecuencia de un accidente, sobrecarga, abuso, mal uso, negligencia, instalación defectuosa o los efectos de materiales abrasivos o corrosivos, ni al equipo reparado o modificado por cualquier persona ajena no autorizada por LEGACY para reparar o alterar dicho equipo. No se le otorgará ninguna concesión por concepto de ninguna reparación o alteración hecha por el adquiriente sin el previo consentimiento por escrito de LEGACY.

LEGACY NO SERA RESPONSABLE DE NINGUN OTRO GASTO, QUE INCLUYA MAS NO SE LIMITE A LOS COSTOS DE MANO DE OBRA Y MATERIALES (A EXCEPCION DE AQUELLOS ESPECIFICADOS EN LA PRESENTE) DE NINGUNA CLASE Y SU REMEDIO, COMO RESULTADO DE TODO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL, CONSECUCIONAL O DE CUALQUIER OTRA INDOLE, QUE INCLUYE, MAS NO SE LIMITA A LOS DAÑOS POR NEGLIGENCIA Y SE LIMITARA A REPARARLO O SUBSTITUIRLO COMO SE HA DESCRITO Y DESCRIBIRA ANTERIORMENTE Y MAS ADELANTE. LAS GARANTIAS VIGENTES SUBSTITUYEN CUALESQUIERA OTRAS REPRESENTACIONES O GARANTIAS, EXPRESADAS O IMPLICITAS DE CUALQUIER INDOLE RELACIONADAS CON CUALQUIER EQUIPO, QUE INCLUYE, MAS NO SE LIMITA A LAS GARANTIAS IMPLICITAS EN SU MERCADOTECNIA Y ADECUACION PARA UN PROPOSITO O USO EN PARTICULAR. BAJO NINGUNA OTRA CIRCUNSTANCIA LEGACY SERA RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUCIONALES TOMANDO COMO BASE EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CUALQUIER OTRA TEORIA JURIDICA.

Salvo que se modifique por escrito y firmado por ambas partes, esta garantía limitada deberá interpretarse como un convenio completo y exclusivo entre las partes, invalidando todo convenio previo, ya sea expresado o por escrito, y cualesquiera otras comunicaciones entre las partes que estén relacionadas con el asunto sujeto a esta garantía limitada. Cualquier acción o incumplimiento de la garantía deberá darse por iniciada(o) dentro de los doce (12) meses posteriores al término del periodo de la garantía.

* Si este equipo está equipado con una manguera, la vigencia de la garantía de la manguera será solamente de noventa (90) días. El resto de los componentes de este equipo se garantizan durante un (1) año, como se indicó anteriormente. Comuníquese con nosotros a info@legacymfg.com o a través de www.legacymfg.com si desea obtener instrucciones para pedidos e instalaciones.

Obtenga una lista de los Centros de Servicio Legacy llamando al (319) 373-7305 o visitando nuestra página en la Internet www.legacymfg.com

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN*

La société LEGACY MANUFACTURING COMPANY (« LEGACY ») garantit que, dans des conditions normales d'utilisation, ce matériel sera exempt de vice de matière et de fabrication pour une période de 1 (un) an à partir de la date d'achat*. En vertu de la présente garantie, la seule obligation de la société LEGACY se limite à remplacer ou à réparer gratuitement le matériel se révélant défectueux à la suite d'une utilisation normale, effectuée dans des conditions normales et conformément aux recommandations de la société LEGACY. Pour toute réparation ou remplacement, le matériel doit être expédié pendant la période de garantie à un centre de service sous garantie agréé par la société LEGACY et doit accompagner d'une preuve de la date d'achat, les frais de transport ayant été prépayés. En cas de réparation ou de remplacement, la période de garantie n'est pas prolongée au-delà de la période de garantie originelle.

La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur originel et n'est pas transférable. La présente garantie ne s'applique pas aux éléments sujets à une usure normale, tels que les garnitures, les joints, les embouts et les filtres, ni au matériel endommagé à la suite d'un accident, d'une surcharge, d'une utilisation abusive, d'une utilisation incorrecte, de négligence, d'une installation incorrecte, de l'action de matières abrasives ou corrosives, ni au matériel réparé ou modifié par quiconque non agréé par la société LEGACY pour la réparation et la modification du matériel. Aucune indemnité ne sera prise en compte pour une réparation ou modification effectuée par un acheteur en l'absence d'une autorisation écrite préalable de la société LEGACY.

LA SOCIÉTÉ LEGACY NE SERA SUJETTE À AUCUNE AUTRE DÉPENSE DE QUELLE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ET SANS CE CETTE LISTE SOIT LIMITATIVE, AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE OU DE MATIÈRE (AUTRE QUE CEUX QUI SONT INDICQUÉS DANS LES PRÉSENTES), ET VOTRE SEUL RECOURS, AU LIEU ET PLACE DE TOUTS DOMMAGES-INTÉRÊTS, DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU AUTRES, SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DÉCRITS CI-DESSUS. LES GARANTIES DÉCRITES CI-DESSUS SONT FOURNIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELLE QUE NATURE QU'ELLE SOIT, CONCERNANT TOUT MATÉRIEL, Y COMPRIS ET SANS QUE CETTE LISTE SOIT LIMITATIVE, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF OU USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS LA SOCIÉTÉ LEGACY NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES-INTÉRÊTS, DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX D'AUCUNE SORTE SUR LA BASE D'UNE INOBSERVATION DE GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Sauf en cas de modification par écrit signée par les deux parties, la présente garantie limitée constitue l'accord complet et exclusif entre les parties, et remplace tout autre accord verbal ou écrit précédent, et toute autre communication entre les parties relative au domaine couvert par la présente garantie. Tout recours pour l'observation d'une garantie doit être intenté dans les 12 (douze) mois suivant la fin de la période de garantie.

* Si ce matériel comprend un tuyau flexible, celui-ci n'est garanti que pour 90 (quatre-vingt-dix) jours. Les autres éléments de ce matériel sont garantis pour 1 (un) an conformément aux stipulations ci-dessus. Si l'acheteur remplace un tuyau flexible sur ce matériel par un autre non fabriqué par la société LEGACY, la garantie applicable à tout le matériel devient NULLE et NON AVENUE. Pour des instructions concernant la commande et l'installation, veuillez nous consulter à l'adresse info@legacymfg.com ou www.legacymfg.com.

Pour obtenir une liste des centres de réparation, appelez Legacy à (319)373-7305 ou rendez visite à notre site web www.legacymfg.com



Legacy Manufacturing Company
Marion, IA, USA

Tel (319) 373-7305
Fax (319) 373-7309
info@legacymfg.com
www.legacymfg.com